

# ONOMÁZEIN

Revista semestral de lingüística, filología y traducción



PONTIFICIA UNIVERSIDAD  
CATÓLICA DE CHILE  
FACULTAD DE LETRAS

## Introducción

**Margarita Vidal-Lizama**

Pontificia Universidad Católica de Chile  
Chile

Número  
especial

ONOMÁZEIN Número especial LSF y TCL sobre educación y conocimiento (2017): 01-11  
DOI: 10.7764/onomazein.sfl.01



**Margarita Vidal-Lizama:** Facultad de Letras, Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile.  
| Correo electrónico: [mvidal@uc.cl](mailto:mvidal@uc.cl)

**LSF y TCL**  
sobre educación  
y conocimiento

## Introducción

Este número especial de la revista *Onomázein* de la Facultad de Letras de la Pontificia Universidad Católica de Chile tiene como foco el problema del conocimiento. Más particularmente, ofrece una exploración de este desde una mirada transdisciplinaria que integra a la Lingüística sistémico funcional (LSF) y a la Teoría de códigos de legitimación (TCL), un modelo de Realismo social en sociología de reciente desarrollo. De esta manera, este número presenta investigaciones y discusiones teóricas relacionadas con el estudio del conocimiento a partir del fructífero diálogo que se ha establecido entre ambas teorías durante la última década. Este diálogo ha sido un potente motor tanto para explorar el conocimiento especializado como para problematizar y repensar las respectivas arquitecturas teóricas de estos modelos, a partir de la necesidad de responder una serie de preguntas compartidas: qué es el conocimiento, cuál es su naturaleza social y semiótica y cuáles son los principios que determinan la forma que asume en las diversas disciplinas. Al mismo tiempo, este diálogo ha sido posible, entre otras razones, por la lealtad que ambas teorías tienen, no con una aproximación teórica, sino con un problema y por el compromiso compartido de contribuir al cambio social con miras a la construcción de una sociedad más justa. Esta publicación es un reflejo de este diálogo y del impacto que este ha tenido en ambas teorías y en sus aplicaciones al estudio de diferentes prácticas de conocimiento.

La Lingüística sistémico funcional (en adelante, LSF) es una teoría de lenguaje ampliamente difundida en nuestro contexto nacional y latinoamericano. Como su nombre lo indica, la LSF es una teoría funcional y socio-semiótica del lenguaje, que en términos simples busca explicar la manera en que usamos el lenguaje entre nosotros, los hablantes, para alcanzar diferentes propósitos sociales (Eggins, 2004). Variadas líneas de investigación han emergido de esta teoría de lenguaje, tales como la descripción de lenguas, el análisis de medios de comunicación, estudios multimodales, la descripción de géneros, investigaciones de naturaleza pedagógica y —particularmente vinculado con este número especial— la exploración del conocimiento especializado (Christie, 1999; Christie y Martin, 2007; Halliday, 2004; Halliday y Martin, 1993; Hood, 2010). En nuestro contexto latinoamericano, la LSF se ha establecido como una teoría relevante tanto dentro del ámbito de la lingüística como de estudios de carácter pedagógico, lo que queda demostrado en un número importante de investigaciones y publicaciones en estas áreas (por ejemplo, Moyano, 2013; Oteíza, 2010; Natale, 2014; Quiroz, 2015).

Por su parte, la Teoría de códigos de legitimación resulta menos familiar en nuestro contexto, debido en parte a su reciente desarrollo. A pesar de esto, algunos investigadores en el ámbito de la LSF, como Oteíza (en prensa) y Vidal (en este número), han comenzado a integrar las herramientas de análisis e interpretación ofrecidas por la TCL en sus exploraciones relativas al conocimiento. La TCL surge como un modelo sociológico heredero de la sociología de la educación de Bernstein, a la que se integran además conceptos de la sociología de

Bourdieu, entre otros referentes teóricos. La TCL tiene como objetivo fundamental ofrecer herramientas teóricas y analíticas para explorar los principios sociales que subyacen a y determinan la naturaleza de las prácticas sociales, dentro de las cuales se consideran de manera predominante las prácticas de conocimiento. El marco conceptual propuesto se basa en nociones centrales de la propuesta bernsteniana, como las nociones de discurso vertical y discurso horizontal, las estructuras de conocimiento, y los principios de clasificación y enmarcamiento (*framing*), entre otros. A partir de la extensión y reorganización de estos conceptos, la TCL elabora un modelo teórico y analítico que permite abordar los principios que regulan las prácticas sociales a partir de cinco códigos de legitimación diferentes. Hasta este momento, el desarrollo teórico de este modelo ha estado centrado en dos: la dimensión de Especialización, que explora las prácticas sociales en términos de estructuras de conocimiento-conocedor, caracterizando los principios que regulan qué actividades, objetos, métodos, actores y disposiciones son legítimos dentro de una práctica social; y la dimensión Semántica, que explora las prácticas en términos de estructuras semánticas<sup>1</sup>, identificando la manera en que se construyen significados, sus relaciones con el contexto y su grado de condensación en una práctica social dada (para una explicación detallada sobre esta teoría, véase Maton, 2014; Maton, Hood y Shay, 2016). En este número especial de *Onomázein*, la mayoría de los artículos se centran en la exploración de prácticas de conocimiento en relación con los principios relativos a la dimensión Semántica, en particular, el principio de **densidad semántica**, aunque también se aborda en uno de estos artículos la dimensión Especialización.

Este número especial de *Onomázein* presenta siete artículos originales, de los cuales seis han sido escritos por investigadores australianos y uno por una investigadora chilena, formada en la línea martiniana de la LSF. En el conjunto de estos artículos encontramos dos claras orientaciones. Los primeros cuatro se centran en aspectos teóricos relativos al diálogo entre la LSF y TCL y a las potencialidades de este diálogo, tanto para el avance de cada modelo teórico como para el desarrollo de herramientas de análisis transdisciplinarias orientadas al estudio del conocimiento en diferentes prácticas sociales. El resto de los artículos exploran diferentes prácticas de conocimiento —textos escolares, artículos de investigación, discurso de sala de clases en niveles secundario y terciario y en instancias de educación formal y alternativa— en diferentes campos disciplinares. Esta exploración se lleva a cabo desde un punto de vista transdisciplinario, que integra el estudio y la descripción de patrones de lenguaje en los textos con una interpretación sobre los principios de legitimación del conocimiento a partir de herramientas analíticas sociológicas. En este sentido, estos artículos comprenden los diferentes textos explorados como prácticas de conocimiento y, junto con esto, plantean diversas alternativas para “traducir” estos textos y sus patrones de significado

---

1 La noción de “estructuras semánticas” propuesta en el marco de la TCL debe ser comprendida como un concepto sociológico y no lingüístico.

en términos de principios sociales que regulan y determinan las prácticas de conocimiento de las que forman parte.

La novedad de la TCL en nuestro contexto y la complejidad que supone aproximarse a las propuestas conceptuales de una disciplina que no es propia, en este caso, de los investigadores en ciencias del lenguaje, puede provocar algunos desafíos para el abordaje de los artículos que se presentan en este número. Asimismo, el diálogo transdisciplinario entre TCL y LSF que ofrecen estos artículos puede dificultar una primera aproximación a ellos. Considerando esta posible complejidad, intentaremos ofrecer en esta introducción una síntesis que presente de manera accesible los principales argumentos teóricos que subyacen a cada uno de los artículos de este número especial, señalando de manera explícita la manera en que en ellos se aborda el diálogo transdisciplinario entre LFS y TCL.

El primer artículo de este número es una obra conjunta entre Jim Martin y Karl Maton. En este artículo, los autores explican la naturaleza del diálogo que se ha llevado a cabo en los últimos años entre LSF y TCL y cómo este diálogo ha sido productivo para el desarrollo teórico en ambos marcos. El artículo se inicia con una explicación general de cómo se abordó inicialmente la construcción de conocimiento especializado desde la LSF, que implicó un foco importante en las dimensiones de campo y de modo (por ejemplo, Martin, 2007), en diálogo con Bernstein (2000) a través del concepto de **estructuras de conocimiento**. Este diálogo, señalan los autores, generó una serie de preguntas y desafíos teóricos y analíticos, particularmente respecto de la manera en que era posible abordar la construcción de conocimiento en disciplinas diferentes de la física y la historia, exploradas inicialmente. Estas preguntas surgidas desde la LSF impulsaron entonces una reflexión en el marco sociológico, que contribuyó a la extensión de la noción de estructuras de conocimiento, planteada originalmente por Bernstein (2000). De este modo —y en parte motivado por el diálogo con la LSF, señalan los autores— surge la TCL a partir de la conceptualización de **estructuras de conocedores**, que complementan el modelo original bernsteiniano. El artículo describe cómo este continuo diálogo ha impulsado el desarrollo de nuevos conceptos en TCL, particularmente la dimensión Semántica de esta teoría, y cómo también ha llevado a reconceptualizar áreas de la LSF y su manera de explorar la construcción de conocimiento especializado en el lenguaje. De esta manera, el artículo hace énfasis en la productividad de generar un diálogo constante entre ambas teorías y en el aporte que este diálogo ha significado para la evolución de estos marcos teóricos y para el desarrollo de proyectos de investigación conjunta, tal y como queda demostrado en los artículos de este número especial.

Los siguientes dos artículos de este número, escritos por Karl Maton y Yaegan Doran, ofrecen un ejemplo del impacto que ha tenido el diálogo entre LSF y TCL en ambas teorías y en sus herramientas de análisis. En estos artículos, los autores presentan un **dispositivo de traducción** para el estudio de la densidad semántica aplicable a diversas prácticas de conocimiento, a partir del estudio del discurso en inglés. Esta propuesta supone aproximarse

al *discurso* como una práctica social particular, a partir de ciertos principios analíticos que consideran aspectos generales del lenguaje y su constitución. El objetivo de este dispositivo de traducción es ofrecer un método sistemático para proveer evidencia empírica sobre grados de debilidad o fortaleza de la densidad semántica en el discurso. Un punto importante que los autores enfatizan es que su propuesta tiene una orientación sociológica y no implica, por tanto, un análisis detallado de patrones de significado ni una descripción discursiva tal y como los entendemos en el ámbito de la lingüística, aun cuando se asuma en él algunas nociones generales sobre el lenguaje. De este modo, el dispositivo de traducción debe ser entendido y aplicado como una serie de herramientas para el estudio de evidencia empírica —en este caso, discursiva— que permita identificar ciertos atributos de las premisas de conocimiento elaboradas en el discurso (entendido en términos de Bernstein).

El primero de los dos artículos señalados se centra en la descripción de una primera parte del dispositivo para el estudio de la densidad semántica. En ella se sistematizan atributos relacionados con palabras y grupos de palabras (*empalabramiento* y *agrupamiento de palabras*, respectivamente) en el discurso en inglés y sus principales características, para proponer una manera de interpretarlas en términos de grados de densidad semántica. De acuerdo a los autores, un elemento novedoso de esta primera parte del dispositivo es que no solamente considera palabras técnicas, que constituyen el foco de numerosos estudios sobre prácticas de conocimiento, sino que también incluye herramientas para el análisis de palabras de sentido común, que generalmente no se consideran en estudios sobre topologías de conocimiento. El dispositivo permite identificar con un importante grado de especificidad diferentes grados de densidad semántica en las palabras de un discurso en inglés, las que pueden ser clasificadas a partir de criterios ofrecidos por el dispositivo. Sin embargo, los autores son enfáticos en señalar que el dispositivo no constituye una “fórmula” para ser aplicada en cada caso, sino que se propone como una guía que puede y debe modificarse para ser adaptado al problema que se estudia. Para ejemplificar el uso de este dispositivo en el análisis de datos empíricos, los autores estudian dos discursos diferentes: una clase de nivel secundario de Historia Antigua y la introducción de un artículo de investigación en ciencias. La variación de estos discursos en términos de modo (oral y escrito), disciplina (historia y ciencias) y práctica de conocimiento (reproducción y producción) permiten demostrar cómo el dispositivo de traducción puede ser aplicado para determinar diferentes grados de densidad semántica a partir de la evidencia empírica en variadas prácticas de conocimiento.

El segundo de los artículos de Maton y Doran, que constituye el tercero de este número especial, presenta un conjunto de herramientas para el estudio específico de la **densidad semántica epistémica** en discursos en inglés. En este artículo, los autores desarrollan la segunda parte del dispositivo de traducción, enfocada al análisis de combinaciones de palabras que permiten identificar diferentes tipos de **enclausamiento** y de **secuenciamiento**. De esta manera, el foco se mueve desde el estudio de la densidad semántica en el primer artículo de Maton y Doran hacia el estudio de la **condensación epistemológica**, entendida como el grado

de fortalecimiento de la densidad semántica epistémica en una práctica de conocimiento. En otras palabras, lo que interesa a los autores es proporcionar herramientas de análisis empírico para determinar cómo se suma o condensa significado en las combinaciones de palabras de un discurso. Para ejemplificar el modo en que opera el dispositivo de traducción, los autores analizan los mismos discursos que en el artículo anterior y elaboran a partir de ello un perfil de densidad semántica que les permite interpretar la evidencia en términos de una **menor condensación epistemológica (CE-)** o una **mayor condensación epistemológica (CE+)**. Los autores vuelven a insistir en la importancia de entender este dispositivo de traducción como una herramienta de análisis sociológico que se orienta al estudio de un problema vinculado al conocimiento y no como una herramienta de análisis y descripción lingüística.

El cuarto artículo de este número especial fue escrito por Jim Martin. En este artículo, Martin propone una revisión a la manera en que se ha abordado desde la LSF el estudio de la construcción de conocimiento disciplinar. El autor señala que esta revisión ha sido impulsada por la noción de densidad semántica en la TCL y las preguntas que esta ha hecho emerger en el diálogo transdisciplinario con la LSF. Esta revisión plantea una mirada trinocular al estudio de la disciplinariedad y de las estructuras de conocimiento, así como una revisión del concepto de dependencia contextual, tradicionalmente ligado a la variable de registro correspondiente al modo (para esta discusión véase Martin y Matruggio, 2013, o su versión en español, Martin y Matruggio, 2014). En su artículo, Martin parte por ofrecer un breve ejemplo de cómo se ha tratado generalmente la disciplinariedad y la construcción de conocimiento especializado a partir de la noción de campo y la metafunción ideacional, y cómo se ha entendido la acumulación de significado a partir de la noción de 'technicalidad'. Luego, la discusión se centra en los conceptos de discurso horizontal y discurso vertical de Bernstein (2000) y cómo estos conceptos reflejan una distinción topológica de campos que incluyen campos del sentido común, campos técnicos (de los oficios, los deportes y actividades recreativas) y campos especializados (de las disciplinas). A partir de esta descripción de campos, Martin presenta su propuesta metafuncional para el estudio de la disciplinariedad, proponiendo la noción de **masa**. Este concepto integra la variable de **tecnicidad** desde la perspectiva ideacional, la variable de **iconización** desde la perspectiva interpersonal y la variable de **agregación** desde el significado textual. Cada una de estas variables permite explorar cómo se acumula o condensa significado ideacional, interpersonal y textual, respectivamente, en los discursos especializados. El autor hace referencia también a la noción de dependencia contextual y a cómo el diálogo con Maton provocó una revisión de este concepto, presentada inicialmente en Martin y Matruggio (2014). Respecto de la noción de dependencia contextual, la nueva propuesta del autor dice relación con la noción de **presencia**, que involucra también una orientación metafuncional y que distingue, al igual que en la noción de masa, tres variables: **iconicidad** (significado ideacional), **negociabilidad** (significado interpersonal) e **implicitud** (significado textual). Martin propone luego que ambos conceptos, masa y presencia, permiten proponer un mapa de disciplinariedad que distingue los patrones de significados recurrentes y característicos de diferentes estructuras

de conocimiento-conocedor en el discurso especializado. De esta manera, el autor pone de manifiesto la gran productividad teórica del diálogo en la última década entre LSF y TCL, que ha implicado un refinamiento conceptual en ambos marcos teóricos respecto de la manera en que se aborda el estudio del conocimiento.

Los artículos restantes de este número especial se orientan hacia la aplicación de la LSF y la TCL para el análisis de diversas prácticas de conocimiento en distintos contextos. El primero de estos artículos, escrito por Margarita Vidal, propone un modelo de análisis del discurso de la sala de clases diseñado para explorar la naturaleza del conocimiento que se transmite en prácticas de enseñanza. Este modelo integra el análisis del discurso desde la LSF con una interpretación sociológica a partir de la noción de códigos de especialización (Maton, 2014), principios de la dimensión Especialización de la TCL. El modelo de análisis propone el estudio de los textos en términos de campo y de tenor, considerando recursos de diferentes sistemas ideacionales e interpersonales. La autora propone una interpretación de los patrones ideacionales e interpersonales que emergen del análisis del discurso de la sala de clases en términos de grados de relaciones epistémicas (+/-RE) y de relaciones sociales (+/-RS), respectivamente. El modelo de análisis es ejemplificado a partir del estudio de discurso de sala de clases de una instancia de educación popular en Chile. El análisis permite identificar patrones consistentes de significados ideacional e interpersonal a partir de los cuales se propone una interpretación del discurso de la sala de clases como una práctica de conocimiento con diferentes códigos de especialización. Además, señala la autora, el análisis de patrones de significado permite distinguir gradaciones dentro de estos códigos. De esta manera, el modelo de análisis propuesto permite identificar con delicadeza diferentes grados en la intensidad de las relaciones epistémicas y las relaciones sociales en la práctica de conocimiento estudiada. La autora propone que este modelo puede ser adoptado y adaptado para explorar diferentes instancias de discurso de sala de clases, ya sean formales o informales, en diferentes niveles educativos.

El siguiente artículo es presentado por Susan Hood y surge de una investigación sobre la interacción en dos modalidades de clases (cara a cara y *online*). En este artículo, la autora se centra en la exploración de la interacción cara a cara, aludiendo a la necesidad de realizar investigaciones sistemáticas y robustas que permitan comprender la naturaleza de esta interacción y sus potencialidades frente a la interacción *online*. Este interés es explicado por la gran fuerza que ha tomado en las prácticas educativas del contexto anglosajón el uso de modalidades de clase *online*, sin que exista, de acuerdo a la autora, un cuerpo de investigación que avale consistentemente esta nueva orientación pedagógica. El estudio de la interacción cara a cara se realiza a partir de la noción de presencia (Martin y Matruglio, 2013). El artículo analiza el lenguaje hablado de un docente en una clase de ciencias de la salud, integrando consideraciones sobre otros sistemas de significado, como el lenguaje corporal y las imágenes, y textos escritos en las diapositivas de la presentación que acompaña la clase. El objetivo de este análisis es explorar cómo se textualiza el conocimiento en este

modo de interacción y de qué manera esto puede contribuir a andamiar el aprendizaje de los estudiantes en relación con los textos especializados de su disciplina. En una primera instancia, Hood explora el lenguaje verbal del docente a partir de la noción de campo, lo que permite distinguir taxonomías de entidades y secuencias de actividades, así como distintas fases iterativas en el discurso. Luego de este análisis, la autora propone observar estas fases desde la perspectiva de presencia, explorándolas en términos de iconicidad (significado ideacional), implícitud (significado textual) y negociabilidad (significado interpersonal). Este análisis permite observar una gradiente de presencia en las fases identificadas en el discurso hablado del docente. Estas son luego exploradas en términos de grados de gravedad semántica. Así, el artículo propone que la extensión del rango de gravedad semántica en el habla del docente —de mayor a menor gravedad semántica— es lo que propicia un andamiaje para los estudiantes respecto del conocimiento especializado. La autora concluye señalando la necesidad de realizar un mayor número de estudios comparativos que permitan explorar las similitudes y diferencias de los perfiles de gravedad semántica en variados ámbitos disciplinares y considerando diversos niveles de especialización y propósitos pedagógicos, especialmente teniendo en cuenta la clara tendencia en el ámbito anglosajón de proponer modelos estandarizados de enseñanza sin considerar la naturaleza de los diferentes ámbitos disciplinares.

El artículo final de este número especial está a cargo de Yaegan Doran. En él se aborda el estudio de las matemáticas y su rol en la física respecto de la construcción de conocimiento especializado, integrando las perspectivas teóricas de la LSF y la LCT. El artículo busca revelar cómo las matemáticas contribuyen a producir modelos integrados y abstractos sobre el mundo natural en la física. Para ello, este estudio explora el uso de las matemáticas en textos de física en la escuela primaria y en los primeros y últimos años de la escuela secundaria en Australia. Esta exploración supone en primer lugar la identificación de géneros matemáticos propios de cada estadio del currículo, a partir de un modelo propuesto por Doran (2016), así como la descripción de cómo las matemáticas interactúan con el lenguaje verbal. Una segunda etapa de esta investigación explora estos géneros matemáticos respecto de cómo organizan el conocimiento en física, a partir de la interpretación de patrones de lenguaje en términos de la dimensión Semántica de la LCT. El análisis permite identificar una progresión respecto del uso de las matemáticas en los diferentes niveles educativos y su rol en la construcción de conocimiento en física. Esta progresión revela una tendencia clara al fortalecimiento de la densidad semántica de los géneros a lo largo de las diferentes etapas curriculares. Este proceso de fortalecimiento de la densidad semántica indica una condensación epistemológica en las etapas superiores de la enseñanza de la física en la escuela, que es lo que permite a las matemáticas, según el autor, establecer nuevas relaciones explícitas entre conceptos y ampliar de esta manera los horizontes del conocimiento en física.

Este número especial de *Onomázein* ofrece también un glosario, elaborado por Beatriz Quiroz. Este glosario provee traducciones especializadas de los nuevos conceptos técnicos de

ambas teorías que se proponen en los artículos, como también de conceptos fundamentales de sus arquitecturas teóricas. El propósito de este glosario es sistematizar y consolidar la manera en que nos referimos a y distinguimos entre conceptos en nuestra lengua. Este glosario ha sido elaborado a partir de un conocimiento profundo de ambas teorías, así como de la naturaleza de sus relaciones internas y de las relaciones que establecen entre sí. De este modo, el glosario aquí ofrecido no supone una mera traducción de sentido común o ‘uno a uno’ de términos entre el inglés y el español, sino que implica una reflexión fundada en las teorías respecto de los términos más adecuados para representar en español los conceptos técnicos propuestos en las teorías originalmente en inglés.

Los diferentes artículos que constituyen este número especial de *Onomázein* ofrecen una manera integrada y sistemática de abordar un objeto de estudio tan socialmente relevante como el conocimiento, a partir de la aproximación transdisciplinar construida por la LSF y la TCL. Esta manera de abordar el estudio de las prácticas sociales en general y las prácticas de conocimiento en particular resulta por lo tanto relevante tanto para los investigadores en ciencias del lenguaje como para los investigadores sociales. Por una parte, ofrece herramientas a los investigadores en ciencias del lenguaje para interpretar de manera teóricamente fundamentada los aspectos de lenguaje que emergen de sus estudios en términos de principios sociales subyacentes; y por otra, presentan a los investigadores en ciencias sociales una manera de vincular la teoría con los datos empíricos en forma de textos o discursos.

Finalmente, cabe preguntarse por qué puede resultar relevante estudiar el conocimiento desde una perspectiva como la aquí ofrecida. En palabras de Maton (2014), abordar el conocimiento de este modo permite superar una “ceguera sobre el conocimiento” de larga data en las ciencias sociales y humanidades, y particularmente en el campo de la educación, en donde el conocimiento ha sido entendido como el proceso de ‘conocer’ por parte de los individuos o como una práctica determinada solamente por factores socio-históricos como la clase social, la nacionalidad, el género, la etnia, entre otros. La aproximación al conocimiento que este número especial de *Onomázein* ofrece permite mirar el conocimiento como un objeto en sí mismo, con sus propias reglas subyacentes y sus formas legítimas de construirse, recontextualizarse y transmitirse en una sociedad y momento histórico dados. En otras palabras, esta manera de entender el conocimiento permite explorar qué principios hacen que algo se considere conocimiento legítimo y cómo este conocimiento se construye a través del lenguaje. Solo un entendimiento de la naturaleza intrínseca del conocimiento puede ayudarnos a comprender su poder y a democratizar efectivamente el acceso de todos los miembros de nuestra sociedad a él. Esto último es sumamente relevante en nuestro contexto chileno y latinoamericano, en donde el acceso a la educación —y, por lo tanto, al conocimiento especializado— ha alcanzado niveles insostenibles de desigualdad. Para los investigadores comprometidos con el cambio social, este número de *Onomázein* puede resultar de esta manera un interesante punto de partida.

## Bibliografía citada

BERNSTEIN, B., 2000: *Pedagogy, Symbolic Control and Identity. Theory, Research and Critique*, Oxford: Rowman & Littlefield.

CHRISTIE, F. (ed.), 1999: *Pedagogy and the Shaping of Consciousness. Linguistic and Social Processes*, Londres: Continuum.

CHRISTIE, F. y J. R. MARTIN (eds.), 2007: *Language, Knowledge and Pedagogy: Functional linguistic and sociological perspectives*, Londres: Continuum.

DORAN, Y. J., 2016: *Multisemiosis in Physics: Building knowledge through mathematics and its interaction with language and image*. Tesis doctoral, Department of Linguistics, University of Sydney.

EGGINS, S., 2004: *An Introduction to Systemic Functional Linguistics* (2.<sup>a</sup> ed.), Londres: Bloomsbury.

HALLIDAY, M. A. K., y J. R. MARTIN, 1993: *Writing Science: Literacy and discursive power*, Londres: Falmer.

HOOD, S., 2010: *Appraising Research: Evaluation in Academic Writing*, Londres: Palgrave Macmillan.

MARTIN, J. R., 2007: "Construing knowledge: a functional linguistic perspective", en F. Christie y J. R. Martin (eds.): *Language, Knowledge and Pedagogy. Functional Linguistic and Sociological Perspectives*, Londres: Continuum, 34-65.

MARTIN, J. R. y E. MATRUGLIO, 2013: "Revisiting Mode: Context In/dependency in Ancient History Classroom Discourse", *Studies in Functional Linguistics and Discourse Analysis* 5, 72-95.

MARTIN, J. R., y E. MATRUGLIO, 2014: "Retorno al modo: in/dependencia contextual en el discurso de las clases de historia antigua", *Onomázein* (número especial IX ALSFAL), 186-213.

MATON, K., 2014: *Knowledge and Knowers: Towards a realist sociology of education*, Londres: Routledge.

MATON, K., S. HOOD y S. SHAY, 2016: *Knowledge-building. Educational studies in Legitimation Code Theory*, Oxon: Routledge.

MOYANO, E. I. (ed.), 2013: *Aprender Ciencias y Humanidades: una cuestión de lectura y escritura. Aportes para la construcción de un programa de inclusión social a través de la educación lingüística*, Buenos Aires: Universidad Nacional General Sarmiento.

NATALE, L., 2014: “Interrelaciones entre representaciones discursivas sobre la escritura académica y devoluciones escritas de docentes universitarios”, *Onomázein* (número especial IX ALSFAL), 82-98.

QUIROZ, B., 2015: “La cláusula como movimiento interactivo: una perspectiva semántico-discursiva de la gramática interpersonal del español”, *DELTA* 31(1), 261-301.

OTEIZA, T., 2010: “Patrones valorativos en el discurso oficial de Derechos Humanos en Chile: dando valor al pasado y construyendo memorias históricas en la sociedad”, *Discurso & Sociedad* 4(1), 151-183.

OTEIZA, T., en prensa: “Events and processes in the discourse of history: Disciplinary History and History classroom interaction”, en J. R. MARTIN, Karl MATON, Pin WANG y Wang ZHENHUA (eds.): *Understanding Academic Discourse: Systemic Functional Linguistics and Legitimation Code Theory*, Shanghai: Shanghai Jiao Tong University.

WEBSTER, J. (ed.), 2004: *The Language of Science*, vol. 5 de *The Collected Works of M.A.K. Halliday*, Londres: Continuum.